

CHAMPS DE RECHERCHE : Littératures et arts visuels hispanophones

Approche philosophique et sociologique de la poésie contemporaine ; enjeux éthiques, politiques et éco-poétique d'une littérature en expansion et en extension ; études sur le genre et théories féministes ; po-éthiques du *care* ; mutation des formes littéraires et processus de créations intermédiaires (performances, vidéopoésie, graff poétique...) ; littérature numérique ; épistémologie et didactique de la littérature.

PARCOURS UNIVERSITAIRE ET PROFESSIONNEL

- 2023 : Habilitation à diriger des recherches. « **La poésie dans tous ses états : une recherche en transmission** ». Responsable tutélaire : Bénédicte Mathios (Université Clermont-Auvergne). Titre de l'inédit : *Dionisio Cañas, une corpoét(h)ique nomade. Essai sur 'le concept élargi' de poésie à l'aune d'une contemporanéité transnationale*.
- 2019 : Promue MCF-Hors Classe par le CNU (14^{ème} section)
- Depuis septembre 2006 : **Maîtresse de conférences** à l'université Lumière Lyon 2, « Littérature et civilisation aires hispanophones ».
- Décembre 2005 : **Docteur en Études ibériques et ibéro-américaines** (Univ. Jean Monnet de Saint-Étienne)
- 2004-2006 : professeure agrégée (académie de Grenoble).
- 2000-2005 : Doctorante en co-direction : CELEC, Centre d'Étude sur les langues et les littératures étrangères et comparées (avec E. Samper : Université Jean-Monnet de Saint-Étienne) et CRIMIC EA 2561, Centre de Recherches Interdisciplinaires sur les mondes ibériques et contemporains (avec M.C. Zimmermann : Paris IV-Sorbonne). Titre : *La poésie de Jaime Siles (1969-1999) – Une poésie de la pensée et une pensée poétique*.
- 2000-2004 : ATER à Lyon 2.
- 1999 : Admission à l'**Agrégation** et au **CAPES d'Espagnol**.

MISSIONS D'INTÉRÊT GÉNÉRAL et RESPONSABILITÉS ADMINISTRATIVES

- 2006-2016 : Élu(e) au Conseil du département des Langues Romanes.
 - 2013 : Présidente de Jury de Baccalauréat.
 - Travaux de jury du Capes externe d'Espagnol : session 2007 à 2010, puis 2015 à 2017
 - Janvier 2017 – décembre 2020 : **Élu(e)** représentante des membres associé(es) au **Bureau du CELEC** (UJM-St-Etienne).
 - 2019-2024 : **Élu(e) au Conseil de laboratoire Passages XX-XXI**
 - Depuis avril 2021 : **Élu(e) au Conseil Documentaire de Lyon 2**.
 - **Nommée Vice-présidente Culture et Vie étudiante en avril 2023**
- ***
- 2008-2012 : **Responsable des Concours** (Capes et Agrégation externe/interne) et co-direction du Master enseignement dans le processus de mastérisation des concours.
 - 2014-2016, puis 2022 : **Co-direction du Master MEEF**.
 - Depuis 2021 : **coordinatrice du dispositif AED-Préprofessionnalisation** au niveau de Lyon 2 (ouvert en Lettres, Anglais, Espagnol, Professeurs des Écoles, Histoire-Géographie)

DOMAINES D'ENSEIGNEMENT

- Littératures hispanophones : poésie, théâtre, roman, littératures intermédiaires et numériques ; histoire littéraire et approche transnationale de la littérature ; approches théoriques et méthodologiques.
- Arts visuels des mondes hispanophones : art vidéo, vidéopoésie, performance, photographie, peinture.
- Didactique : connaissance des programmes et textes législatifs, analyse de pratique, gestion de classe, approches théoriques de la didactique et mise en œuvre pédagogique ; poésie et éthique ; didactique de la poésie ; didactique et épistémologie des champs disciplinaires ; enjeux de la 'discussion à visée démocratique et philosophique' (M. Tozzi)

en classe de langue espagnole.

- Préparation aux questions d'agrégation externe et externe (poésie contemporaine et traduction).
- Préparation aux épreuves du CAPES : traduction, épreuves écrites de composition, épreuves orales (littérature, civilisation, arts visuels, didactique).

Encadrements : 37 mémoires de master encadrés. Une co-direction de thèse en cours (Mawada Zid, Contrat doctoral - CDSN)

ACTIVITÉS DE RECHERCHE

- Co-fondatrice du projet interuniversitaire GAPP (Genre et Arts dans une perspective Poét(h)ique et Politique)
- Co-porteuse du projet Idex (Université Grenoble Alpes. Porteuse : S. Kerfa) : ColectiVIS-ARTS (ANR-15-IDEX-02).

- 22 conférences et autres interventions en colloques, journées d'études ou ateliers.

- 30 organisations de manifestations scientifiques dont le **COLLOQUE DE CERISY** « Arts et Ecrits rebelles : images dissidentes et résistances de la langue », du 11-15 mai 2022 : <https://cerisy-colloques.fr/artsecritsrebelles2022/>
Détail sur <https://passagesxx-xxi.univ-lyon2.fr/membres-du-laboratoire/chercheur-es-titulaires/castro-idoli>

- Dernier séjour de recherche : City University of New York, du 26 juin au 16 juillet 2023, invitée par Isolina Ballesteros, Professeure des Universités (Baruch College – CUNY) et membre du Programme LAILaC (Latin American, Iberian and Latino Cultures)

LISTE DES TRAVAUX ET PUBLICATIONS : L'ensemble des 38 publications sont répertoriées sur HAL, <https://cv.hal.science/idoli-castro>

Quelques publications significatives

- *Jaime Siles. Une poésie de la pensée et une pensée poétique*, Saint-Étienne, PUSE, 2009, pp. 220. [hal-01953876](#)

Traduction

- *Le royaume perdu*, d'Alejandro Oliveros, Trocy-en-Multien, Éditions Conférence, Collection Poésie, en librairie le 21/01/2022, 44 pp. [hal-03866734v1](#)

Direction d'ouvrages et de revue :

1. *Ana Mendieta. I'm not your dead latina*, sous la direction d'Idoli Castro, Sonia Kerfa, *Monograma n°11 - Revista Iberoamericana de Cultura y Pensamiento*, URL: <http://revistamonograma.com>, 2022, pp. 163.
2. *Périple et escales. Ecrire le voyage en poésie*, sous la direction d'Idoli Castro, Samia Kassab Charfi et Évelyne Lloze, Paris, Hermann, 2019, pp. 348. *Au sein de cet ouvrage, je propose une **traduction** des poèmes de Dionisio Cañas.* [hal-02432430v1](#)
3. *Dire le réel aujourd'hui en poésie*, sous la direction de Béatrice Bonhomme, Idoli Castro, Évelyne Lloze, Paris, Hermann (collection Vertige de la langue), 2016, pp. 671. *Au sein de cet ouvrage, je propose une **traduction** des poèmes de Santiago A. López Navia, en collaboration avec Nathalie Dartai, pp. 651-662.* [hal-03318602v1](#)

Derniers articles parus dans des revues à comité de lecture

- «*La experiencia de una reversibilidad (video) poética: Dionisio Cañas o el cortocircuito transgresivo*». *Monograma. Revista Iberoamericana de Cultura y Pensamiento*, 2019, Número Monográfico. *Dionisio Cañas. Vida, Poesía, Arte y Pensamiento*, 4, Santiago Arroyo (dir.), pp. 68-93.
- «*Dionisio Cañas. Invitación a su obra. Biografía, de Amador Palacio: ¿hacia una eco-biografía?*». *Odisea Cultural Revista de divulgación y crítica cultural*, 2019
- «*Leer a Andrés Sánchez Robayna en compañía de Jaime Siles: extraña coincidencia o des-coincidencia familiar. Para una hermenéutica de la hospitalidad*». *Tropelías: Revista de Teoría de la Literatura y Literatura Comparada*, 2018, n° 29, pp. 139-150.

Derniers articles parus au sein d'ouvrages collectifs

- «*Una po-ética del (des)confinamiento a la vera de Concha Méndez*». Gilles Del Vecchio/Nuria Rodríguez Lázaro. *Voces y versos. Nuevas perspectivas sobre la generación del 27*, New York, IDEA/IGAS, pp. 205-224, 2021.

- « Habiter le monde en Homo Fronterizus : le projet de l'artiste performer, écrivain et activiste chicano Guillermo Gómez-Peña ». Raphaële Dumont. *Dialogues Amériques Métisses : métissages et croisements culturels dans les amériques contemporaines*, Faro, Universidade Do Algarve Editora, pp. 183-205, 2020.
- « La poésie a mauvais genre: l'exemplum du vidéopoème "Buena chica" d'Alicia Garcia Nuñez ». Eva Tilly. *Genre et Identité en Espagne du Moyen Age à nos jours (Plaidoyer pour la sororité)*, Paris, Indigo, pp. 581-603, 2020.
- « Une po-éthique en projet : la poésie en œuvre en classe d'espagnol ». Nicolas Rouvière. *Enseigner la littérature en questionnant les valeurs*, Peter Lang, pp.133-144, 2018. (hal-03884021) [Publication dans le cadre du programme « Investissement d'avenir »](#)
- « Liberqué, igualiquién, fraternicuándo ». J.-C. Garrot Zambrana, A. Gomez Muller, M.-H. Soubeyroux, M. Zapata. *Libertad. Libertades (Estudios de Filosofía, Historia y Artes del mundo ibérico e iberoamericano)*, Madrid, elbarcoebrio, pp.239-263, 2018.